

# CRUISE SHIP PIER AND TERMINAL FACILITY SPECIFICATION OVERVIEW

## クルーズ係留施設及びターミナル施設概要

As of 01/01/2021  
2021年1月1日現在

### ■ Common Information

#### 共通情報

PORT NAME: Port of Rumoi 港名：留萌港		
LOCATION / ADDRESS: 1-1,Saiwai-machi,Rumoi City,Hokkaido JAPAN 住所：留萌市幸町1丁目11番地		
PORT CONTACT: Rumoi District Harbor and Promotional Affairs Division 連絡先：留萌市地域振興部経済港湾課		
Phone: 電話：+81-164-42-1840	Fax: +81-164-42-4273	E-mail: <a href="mailto:kouwan@e-rumoi.jp">kouwan@e-rumoi.jp</a>
Mobile phone: 携帯：	Website: <a href="http://www.e-rumoi.jp/">http://www.e-rumoi.jp/</a>	Other: その他：

#### I . CRUISE SHIP RECORD (OVER THE PAST FIVE YEARS)

##### 寄港実績（過去5年）

Ship name 船名：	Gross tonnage 総トン数：	LOA 全長：	Draft 喫水：	Maiden call (Year) 初寄港年：
PACIFIC VENUS	26,594	183.4	6.52	2001年
ASUKA II	50,142	240.90	7.80	2007年
NIPONMARU	22,472	166.65	6.56	2000年



## ■ Wharf (Pier) Information

### 埠頭別情報

Wharf (Pier) name: Kotanhama Wharf ふ頭名：古丹浜ふ頭		
<b>III. PHYSICAL CONSIDERATIONS</b> 物理的留意事項		
1. Berth 岸壁	Length / Water depth 延長/水深	① Kotanhama#1 240m / -10m
	Height of the pier above MLW or chart datum (平均干潮位又は海図基準 からの) 岸壁の高さ	① Kotanhama#1 2.4m
	Pier depth (distance to the closest obstruction behind the pier edge) 岸壁の幅 (岸壁の端から背 後障害物までの距離)	① Kotanhama#1 20m
	Minimum depth across the berth 岸壁の最低水深	① Kotanhama#1 10m
	Fender bar 防舷材 Absorbed energy / number of the fender bars 吸収エネルギー/本数	① Kotanhama#1 106tf・m / 17
	Bollard 係船柱 Specification / number of the bollards スペック/本数	① Kotanhama#1 50t / 9 , 100t / 2
2. Channel 航路	Width / water depth 幅/水深	unknown / 10m
3. Turning basin (diameter) 回頭泊地 (直径)		unknown
4. Clearance 高さ制限		No limit
5. Maximum tidal range / max currents 最大潮差/最大潮流		±0.7m / unknown
6. Wind & weather conditions / tides by season 風及び季節による天候/潮汐の変化		

<b>IV. LANDSIDE FACILITIES</b>		
陸上施設		
1. Terminal ターミナル等	Terminal Availability ターミナルの有無	Not available
	Shelter or facilities to shelter from rain (無い場合) 雨よけ施 設の有無	Not available
	Boarding Bridge ボーディングブリッジ	Not available
2. Shore gangway ギャングウェイ		Not available
3. Pay phone 公衆電話		Not available
4. Restroom / washroom トイレ		Yes
5. Vending machine / kiosk 自動販売機・売店		Not available
6. Need to arrange shuttles to downtown? 市街地へシャトルバスが必要か		Yes
7. Distance and time to downtown? 市街地までの距離・時間		5km / 10min
8. Distance and time to primary sightseeing area 主要観光地までの距離・時間		Ougon Misaki 7km / 13min
<b>V. CUSTOMS AND IMMIGRATION</b>		
税関及び入国管理		
1. Availability of CIQ services and facilities CIQ の有無	Permanent 常設	No
	Temporary 仮設 (船上を含む)	Yes
2. Secure electronic access 自動化出入国ゲートの有無		Not available
<b>VI. WORKING HOURS</b>		
サービス提供時間		
1. Pilotage パイロット		24hrs
2. Tugage タグ		24hrs
3. Line handling 綱とり		24hrs
4. Other (pls specify) その他		
<b>VII. SECURITY</b>		
セキュリティ		
1. ISPS certified? ISPS の認定有無		Yes

<b>VIII. TRANSPORTATION</b> 交通機関		
1. Parking for tour buses (number of buses) 観光バス待機所 (駐車台数)		
2. Parking for private cars (number of cars) 自家用車駐車場 (駐車台数)		
3. Parking for taxis (number of taxis) タクシープール (駐車台数)		
4. Name of the nearest airport from the pier ふ頭から最も近い空港の名称		Asahikawa Airport
5. Time from the pier to the airport by car ふ頭から空港までの車での移動時間		2hours
6. Name of the nearest rail station from the pier ふ頭から最も近い鉄道駅の名称		JP Rumoi Station
7. Time from the pier to the rail station by car ふ頭から鉄道駅までの車での移動時間		10min
<b>IX. TERMINAL SERVICE</b> ターミナル内のサービス		
1. Wi-Fi service Wi-Fi サービス		Not available
2. Postal & delivery service 郵便・宅配便サービス		Not available
3. Foreign exchange 外貨両替所	Availability 両替所の有無	Not available
	Kinds of currencies 取り扱い貨幣の種類	
	Business hours・days 営業時間・営業日	
4. Tourist information 観光案内所	Availability 観光案内所の有無	Not available
	Language 対応言語	
	Business hours・days 営業時間・営業日	

## X. REFERENCE INFORMATION

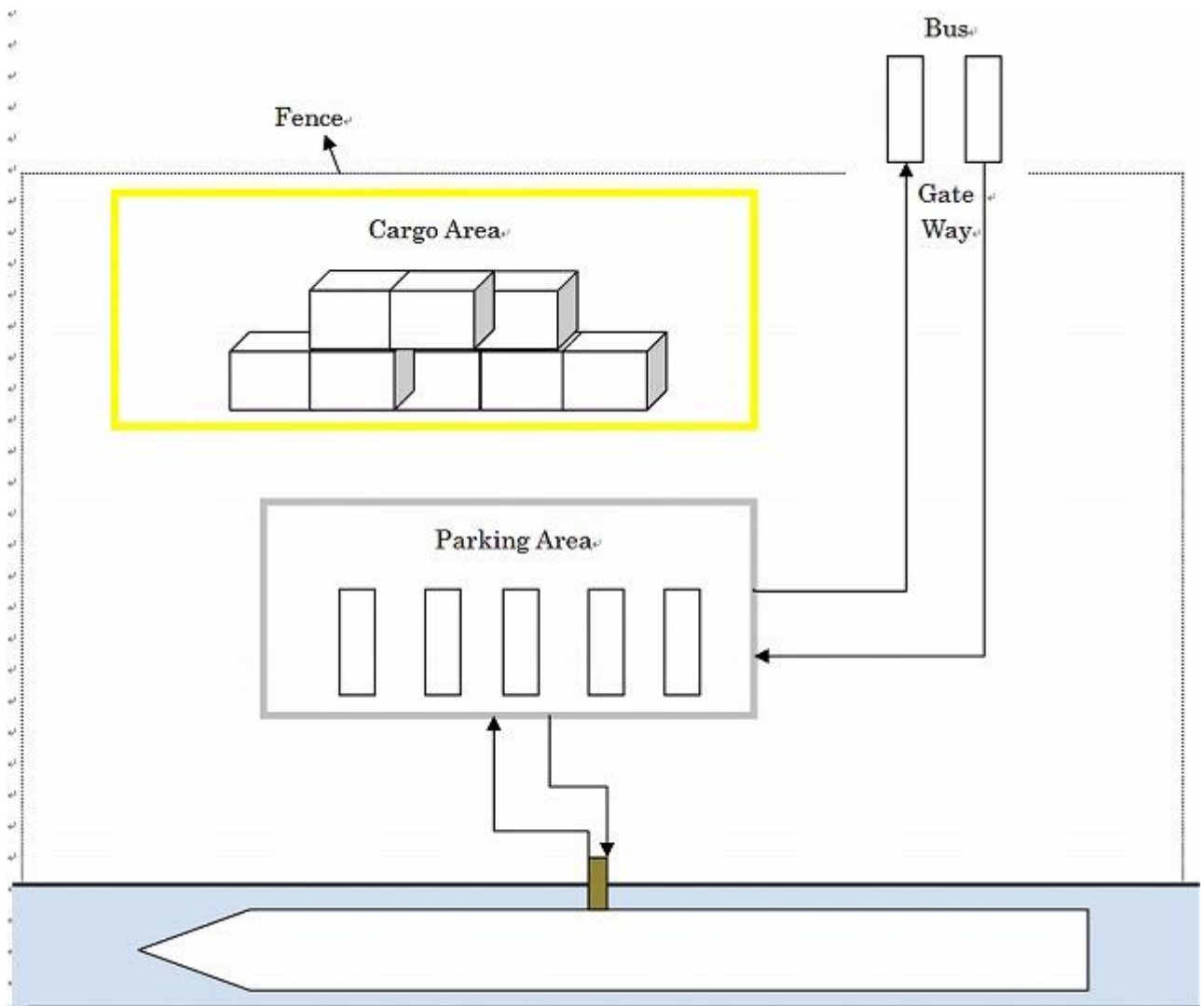
### 参考情報

Wharf position figure

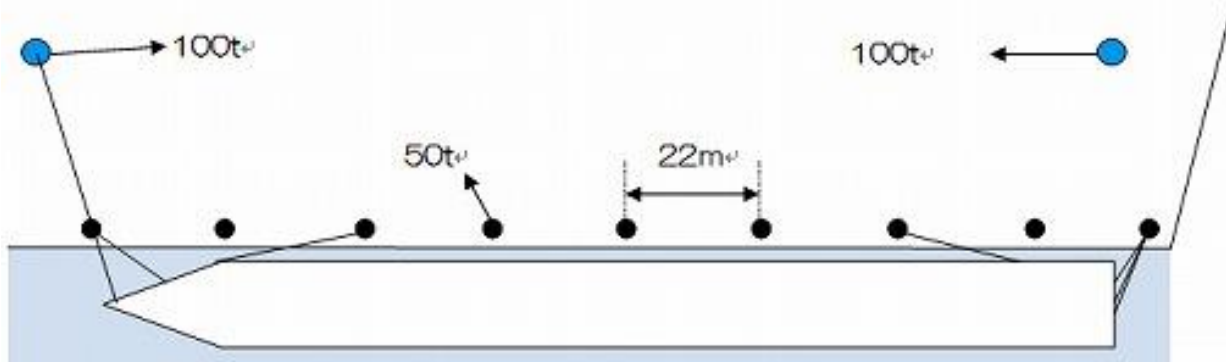
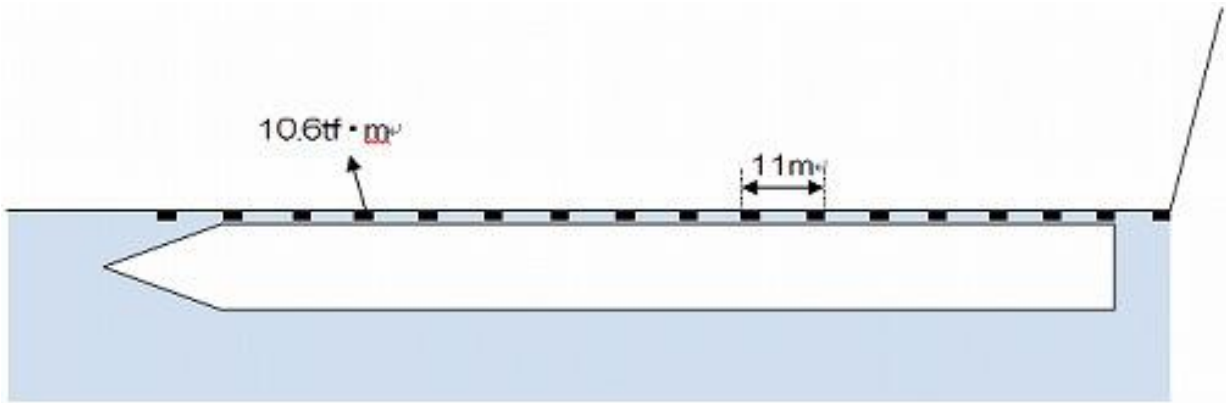
ふ頭位置図



Figure of the terminal placement and passenger line of flow  
ターミナル配置図と受入動線



The details of a fender bar and bollard  
防舷材と係船柱の詳細





## ■ Wharf (Pier) Information

### 埠頭別情報

Wharf (Pier) name: Sandomari Wharf ふ頭名 : 三泊ふ頭		
<b>III. PHYSICAL CONSIDERATIONS</b> 物理的留意事項		
1. Berth 岸壁	Length / Water depth 延長/水深	① Sandomari 241m / -12m
	Height of the pier above MLW or chart datum (平均干潮位又は海図基準 からの) 岸壁の高さ	① Sandomari 3.0m
	Pier depth (distance to the closest obstruction behind the pier edge) 岸壁の幅 (岸壁の端から背 後障害物までの距離)	① Sandomari 20m
	Minimum depth across the berth 岸壁の最低水深	① Sandomari 12m
	Fender bar 防舷材 Absorbed energy / number of the fender bars 吸収エネルギー/本数	① Sandomari 25.6tf・m / 18
	Bollard 係船柱 Specification / number of the bollards スペック/本数	① Sandomari 70t / 12 , 100t / 2
2. Channel 航路	Width / water depth 幅/水深	unknown / 14m
3. Turning basin (diameter) 回頭泊地 (直径)		
4. Clearance 高さ制限		No limit
5. Maximum tidal range / max currents 最大潮差/最大潮流		±0.65m / unknown
6. Wind & weather conditions / tides by season 風及び季節による天候/潮汐の変化		

<b>IV. LANDSIDE FACILITIES</b>		
陸上施設		
1. Terminal ターミナル等	Terminal Availability ターミナルの有無	Not available
	Shelter or facilities to shelter from rain (無い場合) 雨よけ施 設の有無	Not available
	Boarding Bridge ボーディングブリッジ	Not available
2. Shore gangway ギャングウェイ		Not available
3. Pay phone 公衆電話		Not available
4. Restroom / washroom トイレ		
5. Vending machine / kiosk 自動販売機・売店		Not available
6. Need to arrange shuttles to downtown? 市街地へシャトルバスが必要か		Yes
7. Distance and time to downtown? 市街地までの距離・時間		5km / 10min
8. Distance and time to primary sightseeing area 主要観光地までの距離・時間		Ougon Misaki 10km / 13mi
<b>V. CUSTOMS AND IMMIGRATION</b>		
税関及び入国管理		
1. Availability of CIQ services and facilities CIQ の有無	Permanent 常設	No
	Temporary 仮設 (船上を含む)	Yes
2. Secure electronic access 自動化出入国ゲートの有無		Not available
<b>VI. WORKING HOURS</b>		
サービス提供時間		
1. Pilotage パイロット		24hrs
2. Tugage タグ		24hrs
3. Line handling 綱とり		24hrs
4. Other (pls specify) その他		
<b>VII. SECURITY</b>		
セキュリティ		
1. ISPS certified? ISPS の認定有無		Yes

<b>VIII. TRANSPORTATION</b> 交通機関		
1. Parking for tour buses (number of buses) 観光バス待機所 (駐車台数)		
2. Parking for private cars (number of cars) 自家用車駐車場 (駐車台数)		
3. Parking for taxis (number of taxis) タクシープール (駐車台数)		
4. Name of the nearest airport from the pier ふ頭から最も近い空港の名称		Asahikawa Airport
5. Time from the pier to the airport by car ふ頭から空港までの車での移動時間		2hours
6. Name of the nearest rail station from the pier ふ頭から最も近い鉄道駅の名称		JP Rumoi Station
7. Time from the pier to the rail station by car ふ頭から鉄道駅までの車での移動時間		10min
<b>IX. TERMINAL SERVICE</b> ターミナル内のサービス		
1. Wi-Fi service Wi-Fi サービス		Not available
2. Postal & delivery service 郵便・宅配便サービス		Not available
3. Foreign exchange 外貨両替所	Availability 両替所の有無	Not available
	Kinds of currencies 取り扱い貨幣の種類	
	Business hours・days 営業時間・営業日	
4. Tourist information 観光案内所	Availability 観光案内所の有無	Not available
	Language 対応言語	
	Business hours・days 営業時間・営業日	

## X. REFERENCE INFORMATION

### 参考情報

Wharf position figure

ふ頭位置図

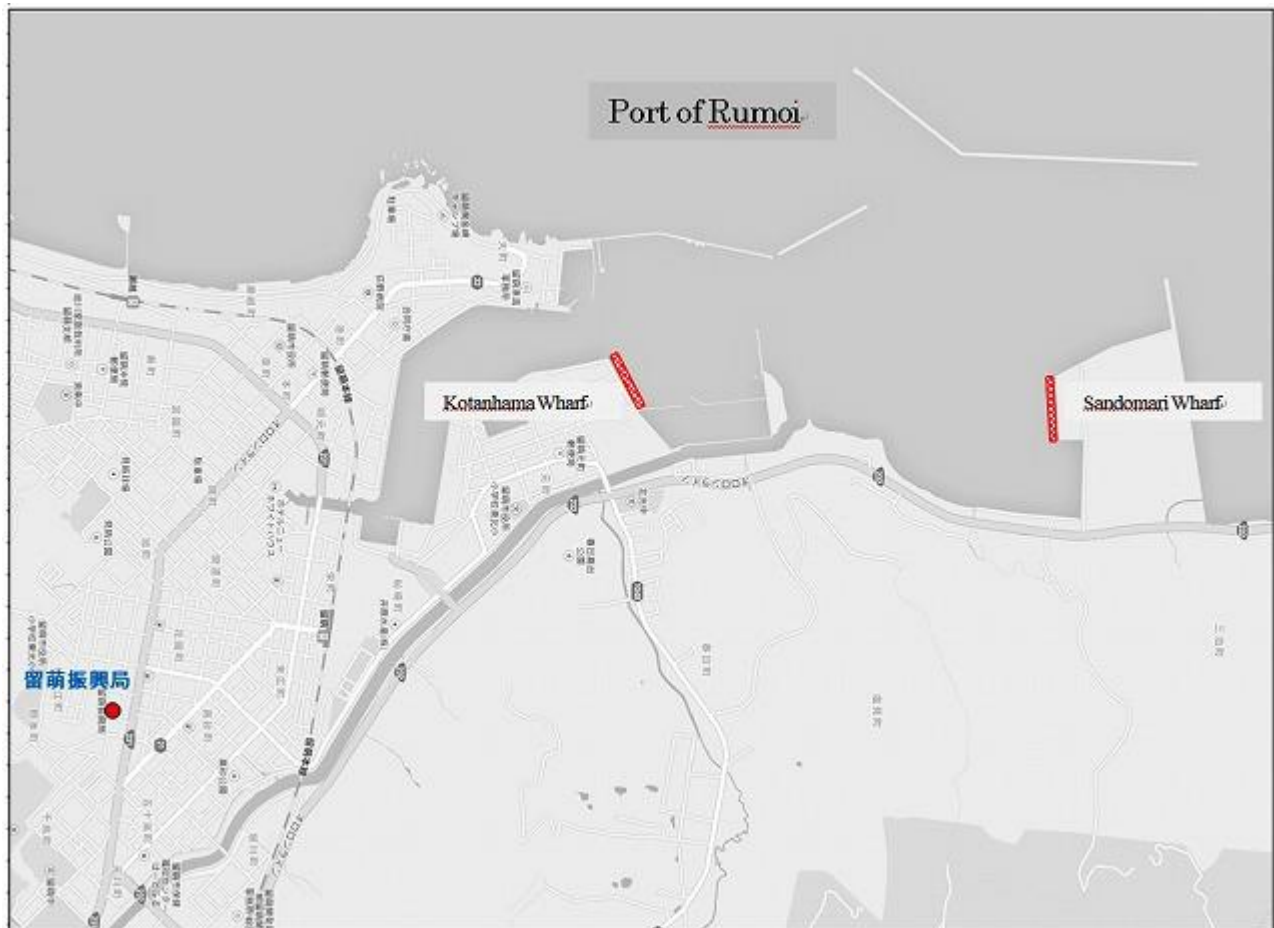
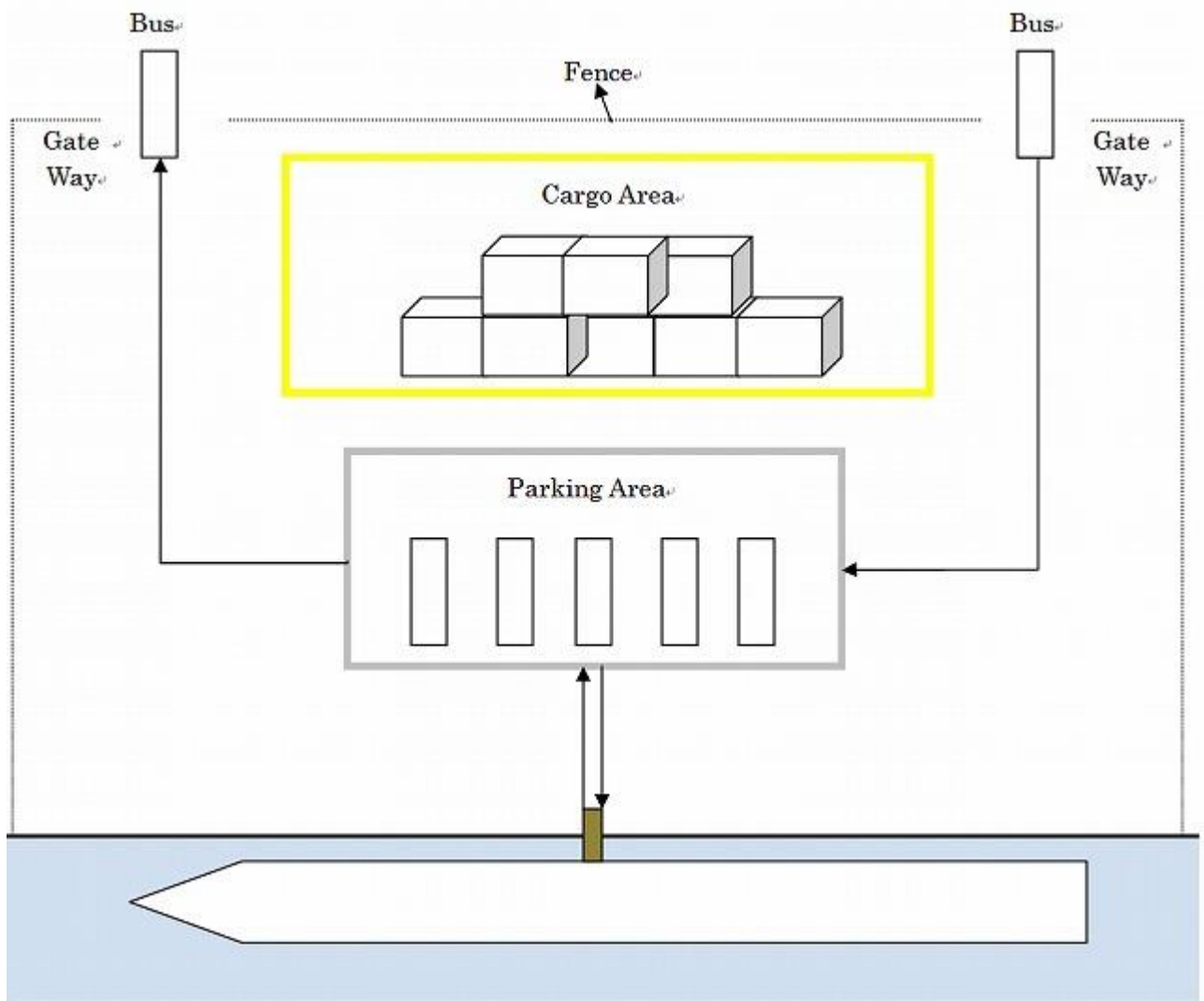


Figure of the terminal placement and passenger line of flow  
ターミナル配置図と受入動線



The details of a fender bar and bollard

防舷材と係船柱の詳細

